



**Notified body No. 1134**  
asbl ANPI vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

## CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

**1134 - CPR - 005**

In compliance with *Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011* (the products Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

### **Heat detector Aritech DT713-5R** With the Base Aritech DB702 and DB702U (conventional) Class A2

#### Variants

Heat detector		
Brand	Type	Class
Aritech	DT713-5	A2
Aritech	DT713-7	B

with the performances listed in annex 1 of the EC certificate of constancy of performance and intended use: Fire safety

**manufactured by:**

**UTC Fire & Security B.V**  
Kelvinstraat, 7  
NL – 6003 DH WEERT  
THE NETHERLANDS

**and produced in the manufacturing plant(s):**

**United Technologies Safety Systems (UTSS)**  
N°.80 Changjiang East Road, QETDZ,  
066004 Qinhuangdao  
HEBEI  
P.R. CHINA

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and the verification of constancy performance at system 1 being certified and the performances described in Annex ZA of the standard(s):

**EN 54-5 :2000 + EN54-5/A1: 2002**

are applied and that

**the product fulfils to all here above mentioned and prescribed requirements.**

This certificate was first issued on **2013-09-11** and remains valid as a long time as the testing methods and/or for the control of the production in factory included in the harmonized standard, used to evaluate the performances of the declared characteristics, do not change and as neither the product, nor the manufacturing conditions in the plant or the factory production control itself are not modified significantly.

**Brussels, the 12<sup>th</sup> of February 2015**

**Michèle VANDENDOREN**  
**Secretary General**



**This certificate and the annex may only be copied completely and without any adding**  
Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



**Notified body No. 1134**

asbl ANPI vzw

Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1

B-1348 Louvain-la-Neuve

## Annex 1 to CERTIFICATE CONSTANCY OF PERFORMANCE

### 1134 - CPR – 005

<b>Harmonised technical specification</b>	<b>EN 54-5:2000+ A1:2002</b>	
<b>Essential Characteristics</b>	<b>Performance</b> <sup>1) 2)</sup>	<b>Clause</b>
<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Classification: DT713-5 DT713-5R DT713-7</li> <li>- Position of heat sensitive element</li> <li>- Directional dependence</li> <li>- Static response temperature</li> <li>- Response times from typical application temperature</li> <li>- Response times from 25 °C DT713-5 et DT713-5R</li> <li>- Response times from 25 °C DT713-7</li> <li>- Response times from high ambient temperature</li> <li>- Reproducibility</li> </ul>	A2 A2 B pass pass pass pass NA pass pass pass	4.2  4.3 5.2 5.3 5.4 5.5 5.5 5.6 5.8
<i>Operational reliability</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Individual alarm indication</li> <li>- Connection of ancillary devices</li> <li>- Monitoring of detachable detectors</li> <li>- Manufacturer's adjustments</li> <li>- On-site adjustment of response behaviour</li> <li>- Marking</li> <li>- Data</li> <li>- Additional requirements for software controlled detectors</li> </ul>	pass pass pass pass NA pass pass pass	4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 4.9 4.10 4.11
<i>Tolerance to supply voltage</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Variation in supply parameters</li> </ul>	pass	5.7
<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cold (operational)</li> <li>- Dry heat (endurance)</li> </ul>	pass NA	5.9 5.10
<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Shock (operational)</li> <li>- Impact (operational)</li> <li>- Vibration, sinusoidal (operational)</li> <li>- Vibration, sinusoidal (endurance)</li> </ul>	pass pass pass pass	5.14 5.15 5.16 5.17
<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Damp heat, cyclic (operational)</li> <li>- Damp heat, steady state (endurance)</li> </ul>	pass pass	5.11 5.12
<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</li> </ul>	pass	5.13
<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</li> </ul>	pass	5.18
<sup>1)</sup> "NPD" theoretically possible; except for durability of characteristics with declared performance <sup>2)</sup> "NA" not applicable" for components to which the requirement does not apply		

Brussels, the 12<sup>th</sup> of February 2015

**Michèle VANDENDOREN**  
Secretary General

**This certificate and the annex may only be copied completely and without any adding**

Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



**Notified body No. 1134**  
asbl **ANPI** vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

## **CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**

**1134 - CPR – 005**

Conformément au *Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011* (le Règlement des Produits de la Construction ou CPR), ce certificat s'applique au produit de construction:

### **Détecteur de chaleur – Détecteur ponctuel Aritech DT713-5R** Socle Aritech DB702 et DB702U (Conventionnel) Classe A2

#### **Variantes**

<b>Détecteur de chaleur</b>		
<b>Marque</b>	<b>Type</b>	<b>Classe</b>
Aritech	DT713-5	A2
Aritech	DT713-7	B

dont les performances sont listées en annexe 1 au certificat de constance des performances  
usage prévu : Sécurité incendie

**fabriqué par:**

**UTC Fire & Security BV**  
Kelvinstraat, 7  
6003 DH WEERT  
PAYS-BAS

**et fabriqué dans les établissements de fabrication:**

**United Technologies Safety Systems (UTSS)**  
N°80 Changjiang East Road, QETDZ,  
066004 Qinhuangdao  
HEBEI  
P.R. CHINA

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme:

**EN 54-5 :2000 + EN54-5/A1: 2002**

sous le système 1 sont appliquées et que

**le produit satisfait à toutes les exigences prescrites et mentionnées ci-dessus.**

Ce certificat a été émis pour la première fois le **2013-09-11** et reste valable aussi longtemps que les méthodes d'essai et/ou pour le contrôle de la production en usine reprises dans la norme harmonisée, utilisées pour évaluer les performances des caractéristiques déclarées, ne changent pas et pour autant que ni le produit, ni les conditions de fabrication dans l'établissement de fabrication ne soient modifiés de manière significative.

**Bruxelles, le 12 février 2015**

  
**Michèle VANDENDOREN**  
Secretary General

Ce certificat et ses annexes ne peuvent être reproduits que dans leur intégralité, sans aucune surcharge.  
Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



**Notified body No. 1134**  
 asbl ANPI vzw  
 Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
 B-1348 Louvain-la-Neuve

**Annexe 1 au CERTIFICAT DE CONSTANCE DE PERFORMANCE**  
**1134 - CPR - 005**

<b>Spécification technique harmonisée</b>	<b>EN 54-5:2000 + A1:2002</b>	
<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance<sup>1) 2)</sup></b>	<b>Clause</b>
<i>Conditions nominales de déclenchement / sensibilité, délai de réponse (temps de réponse) et performance en condition de feu</i> - Classification : DT713-5 & DT713-5R DT713-7 - Positionnement des composants sensibles à la chaleur - Influence de la direction - Température statique de réponse - Temps de réponse à la température typique d'application - Temps de réponse à partir de 25 °C : DT713-5 & DT713-5R - Temps de réponse à partir de 25 °C : DT713-7 - Temps de réponse à partir d'une température ambiante élevée - Reproductibilité	A2 B pass pass pass pass NA pass pass pass	4.2  4.3 5.2 5.3 5.4 5.5 5.5 5.6 5.8
<i>Fiabilité opérationnelle</i> - Indicateur d'alarme individuel - Connexion de dispositifs auxiliaires externes - Surveillance des détecteurs à tête amovible - Moyen de calibrage - Réglage sur site de la sensibilité de fonctionnement - Marquage - Information - Exigences supplémentaires pour les détecteurs utilisant un logiciel	pass pass pass pass NA pass pass pass	4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 4.9 4.10 4.11
<i>Tolérance de la tension d'alimentation</i> - Variation de la tension d'alimentation	pass	5.7
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, du délai de réponse, résistance à la température</i> - Froid (opérationnel) - Chaleur sèche (endurance)	pass NA	5.9 5.10
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations</i> - Choc (opérationnel) - Impact (opérationnel) - Vibrations (opérationnel) - Vibrations (endurance)	pass pass pass pass	5.14 5.15 5.16 5.17
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à l'humidité</i> - Chaleur humide, cyclique (opérationnel) - Chaleur humide, continue (endurance)	pass pass	5.11 5.12
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion</i> - Corrosion par SO <sub>2</sub>	pass	5.13
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique</i> - Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (essais fonctionnels)	pass	5.18
<sup>1)</sup> "PND" théoriquement possible; excepté pour la durabilité des caractéristiques avec des performances déclarées <sup>2)</sup> "NA" "non applicable" pour les composants auxquels la condition ne s'applique pas		

**Bruxelles, le 12 février 2015**

**Michèle VANDENDOREN**  
 Secretary General